



Protecting, preserving and promoting le patrimoine automobile mondial

FIVA GUIDE

*La circulation des véhicules d'hier
sur les routes d'aujourd'hui*





Protecting, preserving and promoting le patrimoine automobile mondial

FIVA GUIDE

*La circulation des véhicules d'hier
sur les routes d'aujourd'hui*



Une machine à voyager dans le temps traitée avec respect.



INTRODUCTION

Pourquoi possédez-vous une voiture, une moto ou un autre véhicule d'époque tout droit sorti du passé ? Peut-être tout simplement parce que vous l'aimez, ou y avez un attachement particulier. C'est votre machine à remonter le temps et votre lien avec notre patrimoine mobile. Vous consacrez du temps et de l'argent pour le garder en bon état de fonctionnement, voire même pour le restaurer – car pour beaucoup d'entre vous, conduire est une récompense ultime. Mais c'est peut-être aussi pour ces regards admirateurs, ces sourires et ces signes d'appréciation que vous adressent parfois vos concitoyens.

Pour conserver l'approbation de la société et du grand public, une conduite sûre et un comportement respectueux de l'environnement sont d'une importance capitale. Les propriétaires de véhicules d'époque ont des antécédents solides en matière de sécurité routière – en témoignent les primes d'assurance relativement faibles qui leur sont réclamées. De plus, les véhicules d'époque ne roulent pas très souvent et lorsqu'ils sont sur la route, c'est généralement à la campagne plutôt qu'en ville. Ils ne représentent donc qu'une part négligeable des émissions des véhicules routiers. Cependant, l'univers de la mobilité évolue rapidement. Citons les projets visant à interdire la vente de véhicules neufs équipés de moteurs à essence ou diesel. Ou le développement de voitures entièrement automatisées, sans conducteur. Ou encore les nombreuses zones à faibles émissions qui se sont généralisées en Europe dans le but d'améliorer la qualité de l'air, notamment dans les zones urbaines.

La FIVA, l'organisation historique qui réunit plus de 1,5 million de propriétaires de véhicules d'époque, a mis à jour ses recommandations sur la conduite responsable, publiées en 2005. Cette nouvelle



publication se découpe en deux parties, l'une axée sur la sécurité routière, l'autre sur le respect de l'environnement.

Nous vous invitons à lire attentivement ces recommandations et conseils et à vous efforcer de les mettre en pratique. Cela encouragera les passants et autres usagers de la route à continuer à vous apprécier, vous et votre véhicule.

Merci de noter que certains aspects du texte ne concernent qu'une catégorie de véhicules, comme par exemple les autos et pas les motos.

Considérez ces deux volets comme les deux faces d'une même pièce, car la sécurité routière et le respect de l'environnement sont des éléments indissociables du grand principe de l'usage responsable. Cette publication doit vous aider à réduire au strict minimum les effets indésirables, même bénins, liés à la conservation et à l'usage des véhicules d'époque, par la mise en œuvre de bonnes pratiques en matière d'utilisation, de conservation et d'entretien.



QU'EST-CE QUE LA FIVA ?

La Fédération Internationale des Véhicules Anciens (FIVA) est dédiée à la conservation des véhicules anciens à moteur et à leur usage continu sur les routes du monde entier.

La FIVA protège l'usage responsable de ces véhicules en assurant une veille législative, en recommandant des politiques adaptées et des mesures de soutien spécifiques et en entretenant des relations fructueuses avec les autorités nationales et internationales.

La FIVA participe à la préservation des véhicules d'époque, leurs artefacts et la documentation qui s'y rapporte en favorisant la recherche et l'archivage et en élaborant des recommandations, des normes et des enseignements grâce auxquels des modèles authentiques de notre passé automobile subsisteront pour les générations futures.

La FIVA assure la promotion de la culture des véhicules d'époque à travers des communications et l'organisation de manifestations, forums, séminaires et formations à l'international. Elle reconnaît et soutient officiellement les activités qui sont conformes aux idéaux qu'elle défend.

La FIVA est l'organisme-cadre à but non lucratif qui réunit des associations nationales à la poursuite d'objectifs similaires dans environ 70 pays à travers le monde. La FIVA a été créée en 1966.

Depuis avril 2017, la FIVA est l'une des ONG partenaires de l'UNESCO, avec statut consultatif et poursuit son programme « FIVA World Motoring Heritage Year » (année du patrimoine de l'automobile mondiale de la FIVA) qui rencontre un franc succès.



La FIVA protège le patrimoine mobile.



SECTION UN



SÉCURITÉ ROUTIÈRE ET USAGE RESPONSABLE

GÉNÉRALITÉS

Conduisez votre véhicule d'époque en faisant preuve de respect vis-à-vis des autres usagers de la route. Les excès de vitesse, les accélérations soudaines ou sans modération, la prise brutale de virage et le freinage violent sont autant de sources potentielles d'irritation, voire de condamnation vis à vis du mouvement des véhicules d'époque dans son ensemble.

Les véhicules d'époque qui circulent sur la voie publique doivent respecter les exigences applicables à l'axe routier sur lequel ils circulent, de jour comme de nuit.

Avant de prendre le volant d'un quelconque véhicule, il vous appartient de veiller à ce que l'assise vous offre la meilleure vue possible sur la route et un accès permanent à toutes les commandes essentielles.

PERFORMANCE

Avant de conduire un véhicule que vous ne connaissez pas, prenez le temps de vérifier que vous maîtrisez parfaitement les différentes positions et modes de fonctionnement de toutes les commandes principales, notamment :

- Les caractéristiques et les exigences des changements de rapports.
- La puissance de freinage et la réactivité de la direction aux gestes du conducteur.
- Le rayon de braquage du véhicule.

Il est préférable de débiter votre conduite d'un véhicule que vous ne connaissez pas sur une route calme ou sur un espace dégagé. Sachez que les conducteurs de véhicules modernes ne connaissent probablement pas les limites des véhicules d'époque, notamment les distances de freinage. Ainsi, vous devez constamment conduire de manière prudente et proactive, en ayant conscience que

vosre principale responsabilité est de minimiser, dans toute la mesure du possible, les conséquences des limites de votre véhicule.



Apprenez à connaître votre véhicule historique !

Qu'est-ce qu'un véhicule d'époque ?

La FIVA définit un véhicule d'époque comme :

Un véhicule routier à propulsion mécanique qui :

- A au moins trente ans.*
- Est conservé et entretenu dans un état correct sur le plan historique.*
- N'est pas utilisé comme moyen de transport quotidien.*
- Fait partie d'un patrimoine technique et culturel mondial, appartient à notre histoire sociale.*



Une condition historiquement correcte rend les propriétaires fiers.

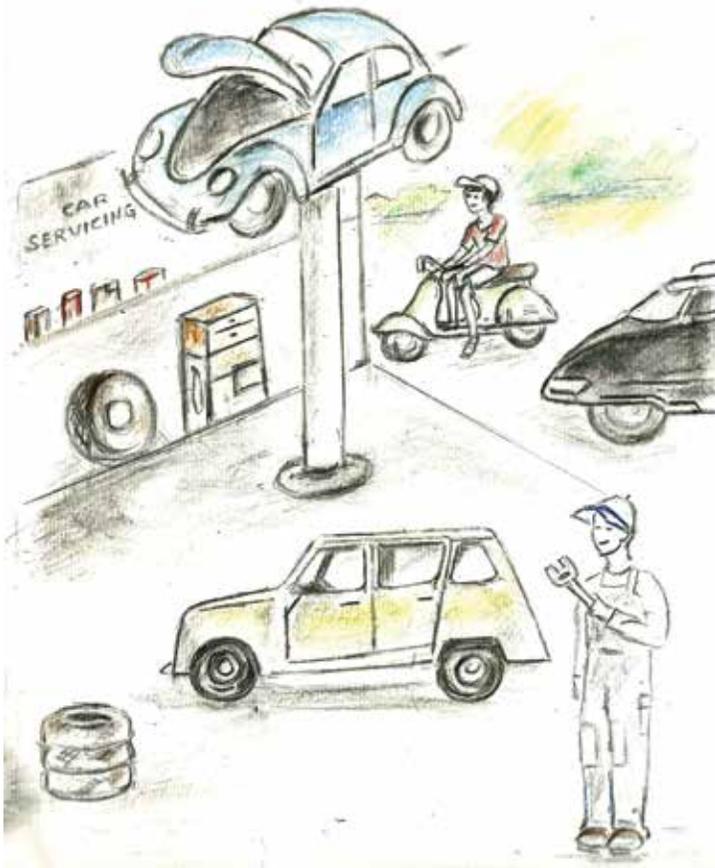
RECOMMANDATIONS AUX PROPRIÉTAIRES EN MATIÈRE DE CONTRÔLE TECHNIQUE

Deux considérations entrent en ligne de compte pour l'entretien de routine : le temps écoulé et la distance parcourue. Vous devez effectuer un entretien régulier du véhicule même si la distance parcourue depuis le dernier entretien est négligeable et que le véhicule est rarement utilisé.

En tant que propriétaire responsable au volant d'un véhicule d'époque, vous devez veiller à ce que :

- Tout véhicule d'époque en circulation soit inspecté attentivement au moins une fois par an. C'est particulièrement important dans les pays où un contrôle technique régulier n'est pas obligatoire pour les véhicules d'époque.
- L'inspection réalisée doit notamment s'attacher à vérifier :
 - a) l'intégrité structurelle
 - b) les roues (en particulier les roues à rayons) et les pneumatiques
 - c) les roulements des roues

- d) les roulements
- e) le mécanisme de direction
- f) le système de freinage
- g) les supports de suspensions et les amortisseurs
- h) les phares et les feux
- i) l'intégrité du circuit de carburation
- j) plus généralement, tout composant susceptible de se desserrer.



L'inspection et l'entretien fréquents sont importants !



- Si un défaut est observé, il doit être réparé avant la prochaine sortie du véhicule.
- Les véhicules qui n'ont pas été utilisés pendant plus de six mois sont contrôlés avec un soin particulier avant de prendre la route.
- Une attention particulière est accordée à l'état et au fonctionnement du système de freinage, surtout dans le cas d'un système hydraulique.
- Le liquide de frein est vidangé et remplacé au moins une fois tous les trois ans et plus fréquemment si le véhicule est remisé dans des conditions humides.
- Le niveau des différents niveaux est contrôlé avant chaque trajet.

VISIBILITÉ

Vous devez avoir :

- Une visibilité maximale sur tout ce qui vous entoure.
- Un pare-brise propre, des deux côtés, et libre de tout élément, comme des autocollants, dans votre champ de vision.
- Des rétroviseurs externes installés lorsque possible.
- Des réflecteurs, amovibles ou non, installés sur les véhicules particulièrement lents.
- Le cas échéant, des essuie-glaces contrôlés de temps en temps et remplacés lorsque cela est nécessaire, ainsi qu'un système de lave-glace (le cas échéant) en état de marche.

Lorsque le véhicule est dépourvu de clignotants modernes, vous ou votre passager devez annoncer votre intention aux autres usagers de la route par des signes avec les bras. Sachez toutefois que les conducteurs de véhicules modernes sont susceptibles de ne pas comprendre la signification de vos gestes, ainsi soyez attentif en permanence et ne supposez jamais que vous avez été bien vu et bien compris. Ce point est particulièrement important en cas de visibilité faible ou réduite par les conditions météo.

Il est préférable de ne pas conduire les véhicules dépourvus de clignotants ou de feux de stop bien visibles sur la voie publique après la tombée de la nuit.

Lorsque vous conduisez un véhicule lent, soyez toujours conscient du fait que dans l'obscurité sur les grands axes routiers, et notam-



Admirable toujours, mais surtout le jour.

ment les autoroutes, même avec un éclairage suffisant, les autres conducteurs pourraient ne pas avoir conscience de votre faible vitesse. Lorsque vous conduisez sur ces axes routiers dans l'obscurité ou par faible visibilité, si la loi locale le permet, envisagez d'éclairer les clignotants de votre véhicule, le cas échéant.

ÉCLAIRAGE

Du point de vue de la sécurité routière, il est aussi important que les véhicules d'époque soient visibles et que leurs conducteurs puissent voir.

En règle générale, les ampoules qui équipent les véhicules d'époque produisent une luminosité largement inférieure à celle des ampoules modernes. La plupart des véhicules modernes sont désormais équipés de feux de position, des veilleuses allumées en permanence, rendant les véhicules d'époque encore moins visibles. Les ampoules latérales à l'ancienne sont de plus en plus difficiles à voir.



Vous devriez allumer vos phares avant dès que les conditions se dégradent, par exemple en cas de pluie, brume, brouillard ou temps très nuageux. Lorsque la visibilité est particulièrement mauvaise, comme lors d'une grosse averse, il est préférable de vous arrêter dès que vous le pouvez en toute sécurité.

Vous devez régulièrement vérifier que tous les éclairages du véhicule fonctionnent correctement et que les phares avant sont bien réglés. Si vous devez conduire dans la pénombre ou par faible visibilité un véhicule équipé d'un système de feux à ampoules mono-filament, vous devriez, si cela est possible sur le plan technique et légal, modifier ce système de manière à ce que deux lumières soient visibles, qu'il s'agisse de feux de croisement ou de feux de route.

Pour les lampes, des ampoules modernes comme des LED sont disponibles et n'auront pas d'impact visible sur l'authenticité du véhicule. Si cela est possible d'un point de vue légal et technique, il peut être judicieux d'installer ce genre d'éclairage alternatif lorsque le véhicule est destiné à la conduite régulière dans la circulation moderne, surtout au niveau des clignotants et des feux de stop. Il conviendra toutefois de veiller à respecter les lois et réglementations locales, notamment en ce qui concerne les phares avant qui seraient susceptibles d'éblouir les autres automobilistes s'ils sont mal installés ou réglés.

Les feux arrière et les feux de stop doivent être visibles par temps clair à une distance d'au moins 100 mètres et clairement représenter les dimensions hors-tout du véhicule. Lors de la conduite nocturne, une « plaque de remorque » séparée pourra être utilisée. Vous ne devez pas conduire un véhicule non équipé d'un système d'éclairage électrique sur la voie publique au crépuscule et de nuit. Si vous vous faites surprendre par l'obscurité, arrêtez-vous dès que vous en avez la possibilité.

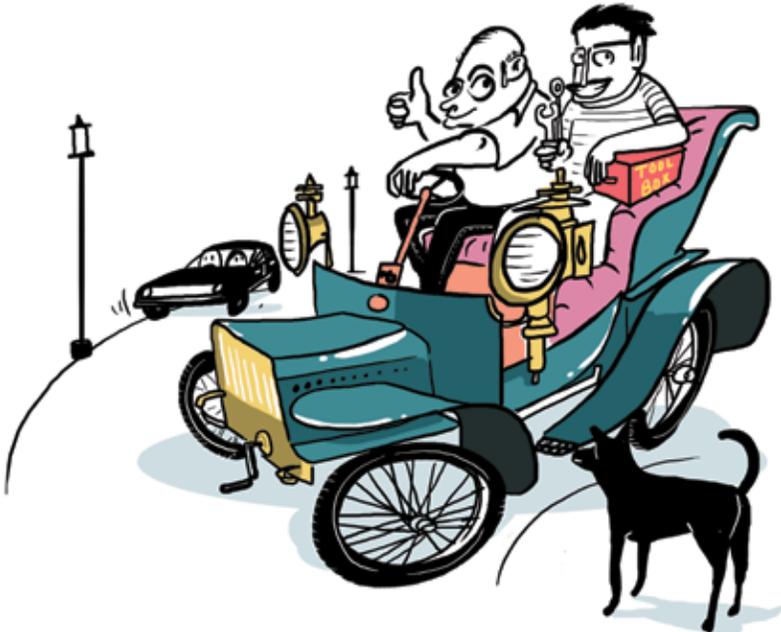
PNEUMATIQUES

Avant d'entamer votre premier trajet de la journée, même s'il est court, un contrôle de la pression des pneus s'impose ; tous les pneus doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant. Rouler sur des pneus insuffisamment gonflés augmente le

frottement et accroît la consommation de carburant jusqu'à 4 %. Une pression faible augmente le risque de surchauffe des pneus, entraînant leur défaillance qui peut provoquer un accident et blesser les occupants du véhicule ou d'autres usagers de la route. Les pneus doivent être inspectés régulièrement pour détecter toute imperfection visible au niveau des flancs, y compris sur la surface intérieure, car la rupture d'un pneu peut causer un accident et occasionner des blessures.

Parce que les pneus ne sont pas faits pour durer indéfiniment, même lorsqu'ils ne roulent pas, ils doivent être remplacés si les flancs présentent des signes de dommages ou de rigidité. Songez à faire changer vos pneus après un certain nombre d'années, conformément aux recommandations du fabricant ou selon d'autres directives appropriées, que vos pneus soient usés ou non.

Des pneus d'un type autre que les pneus d'origine sont souvent utilisés sur les voitures d'époque.



Vos meilleurs compagnons à bord: un copilote et une boîte à outils.



En règle générale, rien n'empêche l'utilisation de pneus radiaux en remplacement de pneus traditionnels, car ils améliorent quasi systématiquement la tenue de route, et donc la sécurité, sans trop compromettre l'apparence ni exercer de tension importante sur d'autres composants. Il convient toutefois de noter l'effet qu'ont les pneus radiaux d'une circonférence différente sur l'espace entre les pneus et la carrosserie et la précision du compteur de vitesse. Soyez très vigilant en cas d'utilisation de jantes et des pneus plus larges ou surbaissés, sauf lorsqu'ils sont d'un type couramment installés sur le véhicule au cours de son existence. Ils ont fière allure et peuvent même faciliter la conduite du véhicule, mais ils doivent néanmoins être choisis avec soin. Il faut tenir compte de l'effet sur l'originalité du véhicule, mais aussi de l'impact sur la sécurité et sur la consommation de carburant. Les pneus larges à profil bas peuvent réduire la vitesse maximale du véhicule en raison de leurs effets aérodynamiques négatifs et l'amélioration en termes de tenue de route dans les virages peut exercer une tension sur les suspensions et entraîner une usure excessive de ces pièces et des roulements des roues. Cela peut donner lieu à des réparations coûteuses et poser problème en matière de sécurité, sans parler de la hausse éventuelle de la consommation. Il vous appartient donc de trouver un compromis raisonnable entre votre envie de modifier votre véhicule et le respect de l'original – du point de vue de la sécurité et de la consommation.

ÉQUIPEMENT À BORD

Avant de partir, vérifiez systématiquement que vous avez tout l'équipement nécessaire en cas de panne ou de tout autre incident. Ne vous limitez pas au seul équipement recommandé par la législation de votre pays ou des pays que vous visitez. Les indispensables sont :

- Trousse de premiers secours
- Gilets réfléchissants
- Triangle de signalisation de danger
- Ampoules et fusibles de rechange
- Cric robuste, clé à écrou de roue et autres clés et outils courants
- Marteau brise-glace (également appelé « marteau de sécurité »)

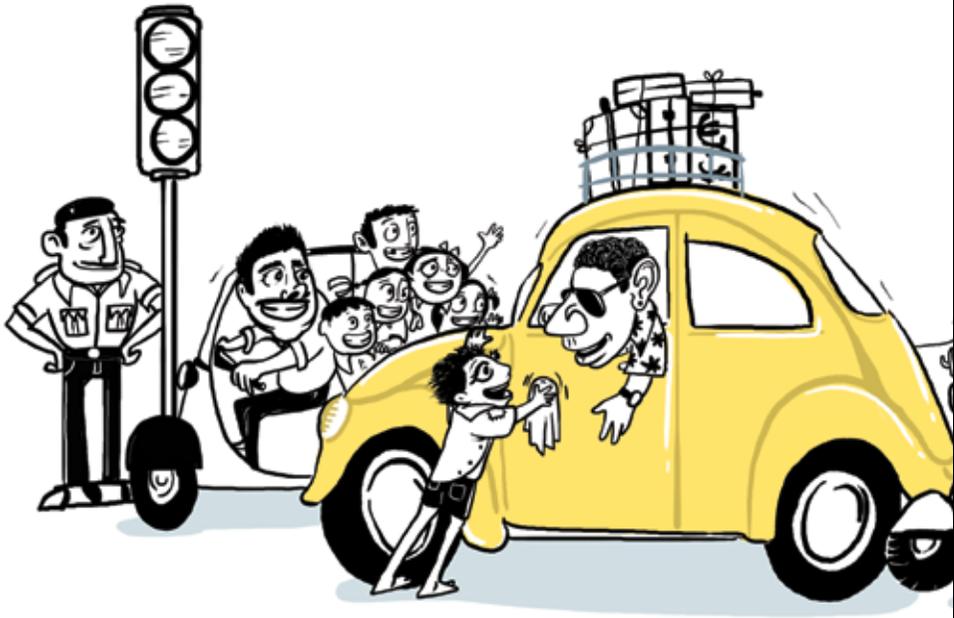
- Extincteur
- Lampe torche puissante

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET SIÈGES POUR ENFANTS

Même si elles ne sont pas obligatoires, parce que votre voiture a été immatriculée avant que les ceintures de sécurité ne deviennent obligatoires, vous pouvez envisager d'en installer, à condition de pouvoir les fixer fermement. Toutefois, on ne doit pas en installer si la structure du véhicule ne s'y prête pas : cette dernière doit permettre une fixation sécurisée des ceintures et supporter les tensions exercées en cas d'impact.

Dès lors qu'un véhicule est équipé d'une ceinture de sécurité, vous devez la mettre, même sur un trajet court dans votre quartier et veiller à ce que vos passagers fassent de même.

Avant de prévoir un trajet en compagnie de jeunes enfants, vérifiez



Conduire avec attention et respect vous rapportera beaucoup de sourires.

que vous pouvez les transporter en toute légalité et si tel est le cas, à quel endroit ils doivent s'asseoir (devant ou derrière) en fonction de leur âge et de leur taille – et déterminez si un siège pour enfant est obligatoire ou non.

CONSIDÉRATION ET COMPRÉHENSION

En tant que conducteur d'un véhicule d'époque, vous devez faire preuve de considération et de respect envers les autres usagers de la route. Il ne s'agit pas seulement des autres automobilistes, mais aussi des groupes les plus vulnérables dans la circulation : les piétons et les cyclistes.

Vous devez toujours indiquer vos intentions en temps opportun, pas seulement pour tourner à droite ou à gauche, mais aussi pour vous garer ou quitter une place de stationnement et lorsque vous dépassez d'autres usagers de la route.





Votre véhicule attire tous les regards, des petits et des grands.

La manœuvre de dépassement s'avère de plus en plus difficile à réaliser sur les routes modernes. Lorsque vous conduisez un véhicule d'époque, vous devez être prêt à laisser les autres véhicules vous dépasser en toute sécurité, aux moments et aux endroits où cela est possible. Si un bouchon se forme derrière vous, tentez de trouver un endroit pratique et sûr pour vous arrêter et laisser passer les véhicules qui vous suivent.

Soyez conscient que les conducteurs de véhicules modernes sont susceptibles de se glisser devant vous à tout moment en vous laissant une distance de freinage insuffisante. Dans ce cas, il vous appartient de systématiquement ralentir pour accroître l'écart entre vos deux véhicules.

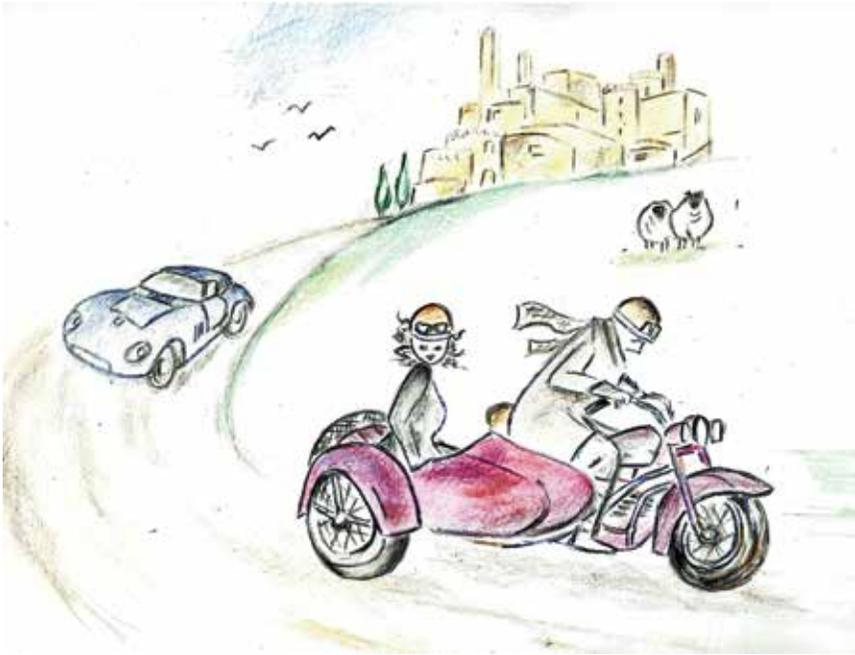
Évitez de vous déplacer en convoi avec plus de trois véhicules d'époque sur les routes particulièrement fréquentées. Si vous roulez en convoi, veillez à constamment maintenir une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède pour permettre aux autres véhicules de vous dépasser en toute sécurité et vous permettre d'effectuer un freinage d'urgence en toute sécurité.

Si vous conduisez un véhicule d'époque plus lent, efforcez-vous de planifier votre trajet de manière à éviter les heures de pointe et les secteurs particulièrement encombrés.

Dès que vous prenez le volant, sachez que votre véhicule attire l'attention et que votre comportement pourrait avoir un impact sur l'opinion du grand public vis-à-vis des véhicules d'époque, en bien comme en mal !



Des manifestations et des randonnées bien organisées font le bonheur des participants et du public.



LA SÉCURITÉ DANS LES MANIFESTATIONS

Cette partie de la guide concerne surtout les innombrables manifestations non compétitives comme celles organisés par des clubs et des bénévoles.

Généralités

Ce guide n'aborde pas la préparation ou la participation à des manifestations compétitives. Lorsque la FIVA est responsable de ce type manifestation, vous devez vous reporter au Code des Manifestations de la FIVA, qui doit être consulté lors de toute autre compétition.

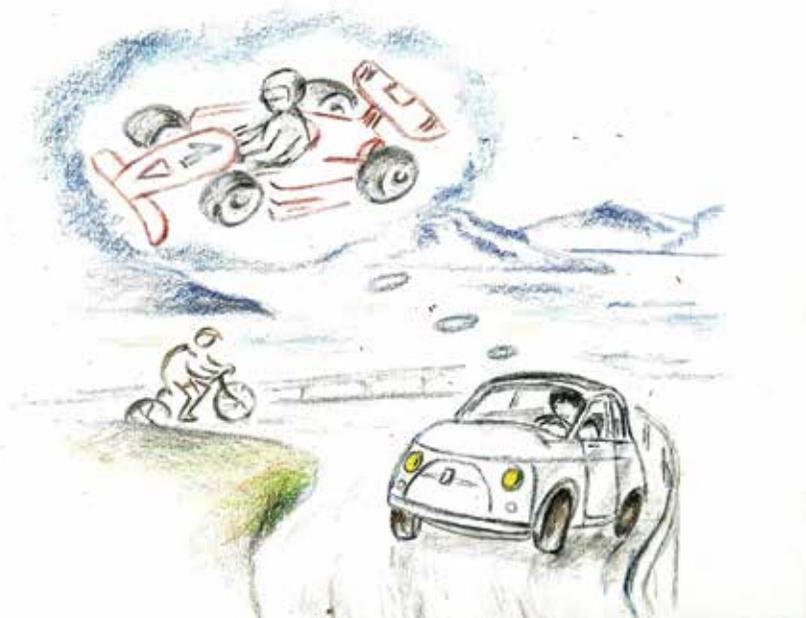
Cependant, la participation aux manifestations organisées sur la route – même s'il ne s'agit pas d'une compétition – présente des risques particuliers qui doivent être pris en compte. Les compétitions sont par ailleurs généralement soumises à des lois et réglementations locales particulières.

CE QUI INCOMBE AUX ORGANISATEURS

Si vous êtes l'organisateur d'une manifestation, veillez à ce que vos trajets, votre organisation et vos effectifs respectent les lois nationales et les réglementations locales et incitez les participants à les respecter.

Avant toute manifestation, vous devez élaborer un plan de sécurité qui récapitule les différents risques. Ce plan doit tenir compte des problématiques auxquelles vous serez confronté en cas d'incident, surtout s'il devait impliquer des blessés ou même un décès. Il s'agit notamment d'aviser les services de secours et les autorités, d'assurer la liaison au sein de l'équipe organisatrice et de réagir aux questions des médias.

Vous devez préparer votre manifestation de manière à perturber le moins possible les autres usagers de la route et, lorsqu'un grand

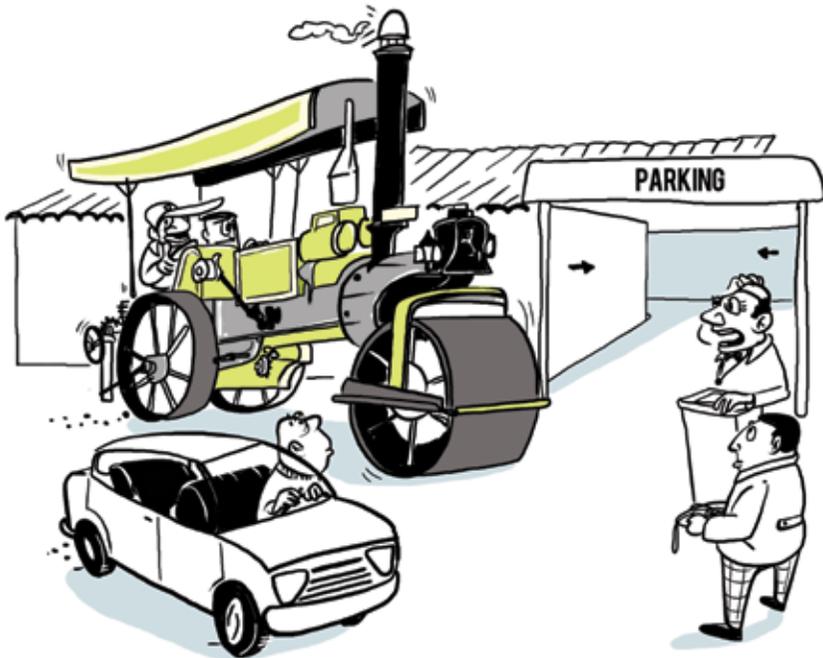


Gardez vos envies de course pour la piste.

nombre de véhicules d'époque seront présents sur des routes particulièrement fréquentées, vous devez en aviser les autres usagers grâce à une signalétique claire, dans le respect des lois et réglementations locales en vigueur.

Si les participants doivent suivre un itinéraire précis, vous devez :

- Parcourir l'itinéraire au préalable.
- Fournir aux participants des consignes et des indications claires et adaptées sur l'itinéraire à emprunter et sur les panneaux et autres points de repère à reconnaître pour leur permettre de suivre aisément l'itinéraire prévu.
- Identifier les dangers particuliers qu'ils sont susceptibles de rencontrer sur le trajet.



Conduire un vieux rouleau à vapeur peut être assez difficile.



CE QUI INCOMBE AUX PARTICIPANTS

Si vous conduisez dans le cadre d'une manifestation, vous devez :

- Être capable, grâce à vos connaissances antérieures ou en respectant scrupuleusement les consignes fournies, de parcourir l'itinéraire sans avoir besoin de suivre le véhicule qui vous précède.
- Toujours tenir compte des autres automobilistes et des conditions de circulation lorsque vous suivez un itinéraire précis.
- Respecter les panneaux de signalisation, les signaux lumineux et les règles du Code de la Route, sauf indication contraire d'un agent de police.
- Ne jamais laisser votre esprit de compétition prendre le dessus sur votre responsabilité de conduire avec attention et prudence, en faisant preuve de considération envers les autres usagers de la route.

VÉHICULES EXCESSIVEMENT LENTS

Lorsque vous conduisez un véhicule excessivement lent, comme une machine à vapeur, un rouleau compresseur, un véhicule utilitaire ou agricole, il vous incombe de veiller à ce qu'il perturbe le moins possible les autres usagers de la route. La conduite de ce type de véhicule sur la voie publique exige des conducteurs une expérience particulière, une bonne connaissance du véhicule et une bonne maîtrise des lois régissant leur utilisation.

Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule excessivement lent, vous devez dans la mesure du possible :

- Éviter les centres-villes, les voies rapides, les routes à une seule voie, les pentes raides et les carrefours difficiles.
- Ne pas conduire la nuit et dans des conditions où la visibilité est fortement réduite.
- Indiquer clairement votre intention de changer de direction, sans ambiguïté aucune pour les autres usagers de la route.
- Disposer d'un équipage d'au moins deux personnes pour débrancher le moteur et continuer à le faire tourner tout au long du trajet.
- Éviter de créer un danger en vous arrêtant sur le bas-côté pour faire l'appoint d'eau ou changer de vitess.



- Être conscient et minimiser le risque d'étincelles
- Éviter de créer de la fumée noire à proximité de zones résidentielles.
- Éviter d'endommager le revêtement de la route
- Utiliser des cales lors d'un stationnement en pente
- Utiliser l'avertisseur sonore en cas d'urgence seulement, ou lors d'un défilé.

D'un moyen de transport à un patrimoine mobile

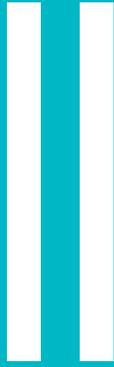
L'importance considérable du véhicule à moteur sur le plan historique et culturel n'est reconnue comme part importante de notre passé que depuis peu par les organismes nationaux et internationaux chargés de la préservation du patrimoine et de l'histoire sociale.

Le véhicule à moteur occupe une place prépondérante dans notre histoire de la fin du 19^e siècle à nos jours. Bien que l'industrialisation ait contraint les gens à se diriger vers les villes pour travailler, le véhicule à moteur a permis d'habiter hors des villes à bonne distance des zones industrielles.

Les véhicules à moteur nous ont donné la liberté de choisir où habiter, où travailler et comment occuper notre temps libre.

C'est ce patrimoine historique que la FIVA préserve et met à l'honneur. D'où l'importance pour la FIVA d'encourager la préservation et la conduite de véhicules à moteur d'époque de manière responsable, sûre et respectueuse de l'environnement. Ce guide ambitionne de contribuer à cet objectif.

La FIVA et les organismes affiliés à la FIVA défendent vos intérêts dans le cadre des discussions avec les décideurs politiques et les autorités chargées d'appliquer ces politiques. De votre côté, vous êtes notre ambassadeur. Vous assumez ce rôle dès que vous présentez votre véhicule d'époque au public, en le conduisant et même lorsque vous y travaillez dans votre garage.



SECTION DEUX

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

LES VÉHICULES D'ÉPOQUE DANS NOTRE ENVIRONNEMENT ACTUEL

Les véhicules d'époque représentent l'histoire de la mobilité, de la technique et du design. Ils n'ont pas été conçus pour nos normes actuelles. Les véhicules anciens sont les témoins de l'histoire des développements industriels depuis les premiers véhicules jusqu'à notre époque et nous aident à comprendre l'évolution technique et culturelle de la mobilité. Les propriétaires de véhicules d'époque sont les gardiens d'un « musée roulant » sur la route. Ils sont très au fait des questions complexes que soulèvent la protection de l'environnement et des difficultés auxquelles sont confrontées les zones urbaines. En soulignant la grande valeur de la préservation des véhicules historiques et en encourageant leur utilisation, la FIVA a réussi à gagner durablement le respect de l'opinion publique. Pour maintenir cet élan, il est essentiel que chaque propriétaire d'un véhicule d'époque se montre prudent et responsable dès lors qu'il l'utilise, tant sur la voie publique que sur un terrain privé.



Un musée roulant.



Les recommandations détaillées de la FIVA sur la conservation, la restauration et le respect de l'authenticité des véhicules d'époque sont exposées dans la Charte de Turin, que nous vous conseillons d'avoir à portée de main, surtout si vous ne souhaitez pas vous limiter au simple entretien régulier de votre véhicule d'époque. Vous trouverez ci-dessous des conseils pratiques sur différents sujets. Cette liste n'est pas exhaustive, et la FIVA est ouverte à toute suggestion susceptible de nouvelles recommandations.

SYSTÈME DE CARBURANT

Vous devez régulièrement et au moins une fois par an inspecter le système d'alimentation, qu'il s'agisse de carburateurs ou d'un système à injection, et cela inclut les starters manuels et automatiques. L'inspection doit vérifier, entre autres, le bon réglage des jets, le bon fonctionnement et la liberté de mouvement des pièces mécaniques, ainsi que l'absence de fuites au niveau du carburateur ou du système d'injection ou de la pompe à essence.

Vous devez contrôler :

- Tous les joints du système de carburant pour identifier d'éventuelles fuites.
- Le réservoir et tous les conduits à la recherche de fuites existantes, de signes indicateurs de corrosion ou d'autres dégradations pouvant entraîner des fuites.

SYSTÈME D'ALLUMAGE

Vous devez :

- Inspecter régulièrement les bougies pour détecter tout signe indiquant un mélange pauvre, qui pourrait entraîner une surchauffe, ou au contraire un mélange riche pouvant conduire à une consommation excessive et une hausse des émissions.
- Garder tous les câbles en bon état, car un démarreur défectueux non seulement constitue un risque pour le moteur, mais occasionne aussi des émissions excessives.
- Inspecter régulièrement le jeu des vis platiniées pour assurer un fonctionnement stable et efficace, car un mauvais fonctionnement entraîne une hausse des émissions.



LUBRIFIANTS ET AUTRES FLUIDES

Le bon fonctionnement du véhicule, offrant la meilleure économie de carburant et le taux d'émissions le plus faible possible, dépend du respect des exigences d'entretien propres au véhicule.

Vous devez :

- Utiliser un carburant ou un additif de haute qualité, lorsque disponibles et même s'il est plus coûteux, pour favoriser l'économie de carburant et la réduction des émissions, sans impact néfaste sur la performance ou la carburation
- Toujours utiliser des lubrifiants et autres fluides – comme le liquide de frein – dont les spécifications correspondent au véhicule
- Remplacer les lubrifiants et autres fluides aux intervalles kilométriques et de temps indiqués.

DIRECTION, FREINAGE ET SUSPENSION

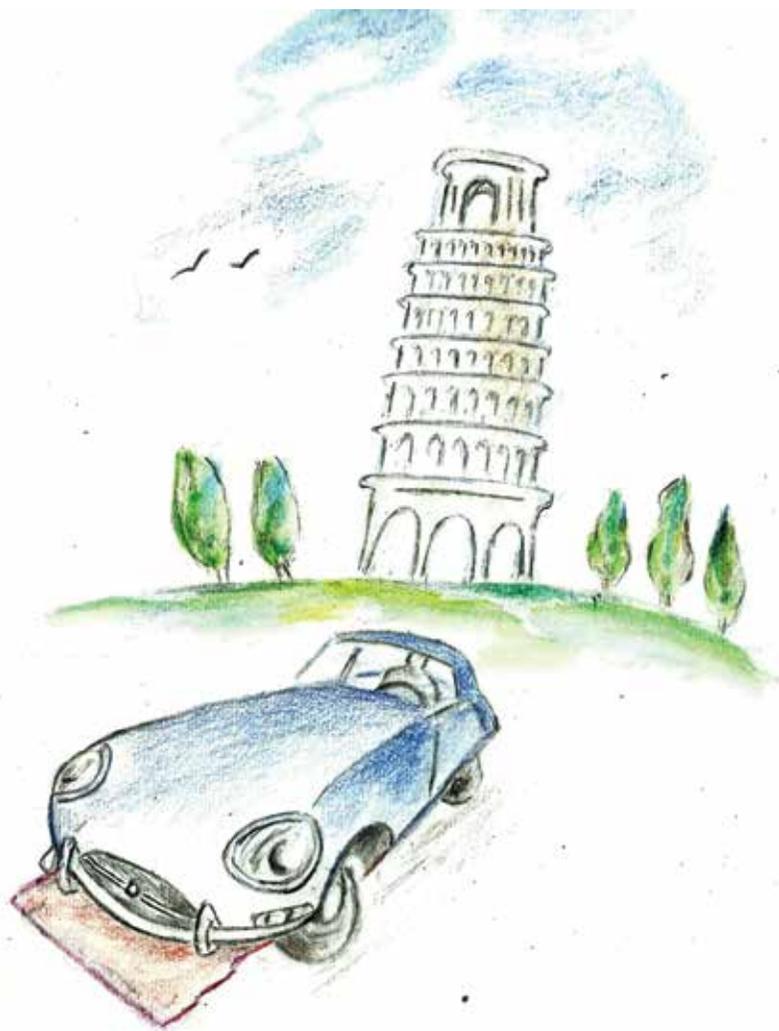
Vous devez :

- Inspecter régulièrement et au moins une fois par an tous les aspects de la direction, du freinage et de la suspension, même si le votre kilométrage est faible
- Vérifier l'absence de fuites au niveau des joints et des durites
- Vérifier le fonctionnement des freins en termes d'efficacité et d'uniformité du freinage (par rapport aux spécifications du véhicule)
- Vérifier que la lubrification est suffisante à tous les endroits importants, comme les graisseurs au niveau des joints et les roulements.

ÉCHAPPEMENT

Vous devez :

- Contrôler régulièrement toute émanation de fumée visible, pour des raisons environnementales et pratiques. L'émanation de fumée noire indique un fonctionnement trop riche, entraînant l'émission excessive de résidus d'hydrocarbures, tandis qu'une fumée blanche peut indiquer une fuite au niveau du joint de culasse. La présence de fumée bleue indique une pollution du moteur par l'huile, due par exemple à l'usure des pistons ou des guides de soupapes





Interdiction de fumer et tapis absorbant sous le moteur, respectez l'environnement !

- Vérifier régulièrement l'échappement à la recherche de fuites, car toute fuite peut créer un bruit excessif et être préjudiciable en termes d'économie de carburant et de contrôle des émissions.

AUTRES VÉRIFICATIONS ET PRÉCAUTIONS EN COURS D'UTILISATION

- Vous devez régulièrement faire tourner votre véhicule, au minimum tous les trois mois. Cela évite la corrosion interne et préserve la lubrification des composants du moteur, de la boîte de vitesses, de la transmission et des roulements.
- Il est impossible de réaliser des contrôles satisfaisants sur un véhicule immobilisé car tous les composants ne sont pas sollicités. Le fonctionnement, véhicule stationnaire, est inefficace et produit des émissions d'échappement inutiles. Aussi est-il recommandé de conduire sur une distance d'environ 30 km à vites-



- se raisonnable pour obtenir un effet et une efficacité maximums.
- Il est conseillé de garder le véhicule propre, exempt de terre et de poussière. Cela ne concerne pas que les surfaces visibles, mais aussi les endroits comme le compartiment moteur, où un nettoyage régulier facilitera la détection de fuites : carburant, huile, eau ou liquide hydraulique. Un nettoyage régulier de la partie inférieure des ailes et du passage de roues limitera l'apparition de corrosion dans les endroits inaccessibles.
 - Lors du nettoyage, évitez autant que possible de libérer de l'eau polluée par les détergents et la saleté dans les cours d'eau et les égouts, et veillez à ne pas gêner les personnes et les biens environnants.
 - Sachant que les véhicules plus anciens présentent souvent des fuites d'huile au niveau du moteur, de la boîte de vitesse et des essieux, la vigilance est de mise lorsque le véhicule reste immobilisé de manière prolongée, pour récupérer toute fuite d'huile qui viendrait polluer ou endommager structurellement la surface sur laquelle repose la voiture.
 - Lorsque vous présentez le véhicule, en particulier dans un lieu public, nous vous conseillons de disposer sous le véhicule un tapis absorbant d'huile, ou à défaut un morceau de carton d'environ 50 x 120 cm, pour éviter de polluer le sol ou d'endommager l'espace de présentation.

ENTRETIEN, RESTAURATION ET RÉPARAT

- L'entretien, la réparation et la restauration – qu'ils soient assurés par vous-même ou par un tiers, professionnel ou non – doivent systématiquement être effectués en respectant l'environnement et la sécurité des personnes qui réalisent l'opération.
- Lorsque des lois locales ou nationales régissent les travaux d'entretien, de réparation ou de restauration, vous devez les respecter.
- Lorsque des substances nocives pourraient être libérées lors de réparations ou de restaurations (par exemple des fibres d'amiante), vous devez veiller à ce que les opérateurs portent des vêtements de protection et éviter toute contamination de l'atmosphère.
- Tous les liquides extraits du véhicule lors de son entretien, sa

réparation ou sa restauration doivent être éliminés avec soin, dans le respect des règles en vigueur, non seulement en utilisant des récipients adaptés et en éliminant ces récipients de manière environnementalement acceptable, mais aussi en évitant tout déversement au sol.

- Les pièces extraites d'un véhicule lors de l'entretien, la réparation ou la restauration du véhicule doivent être éliminées correctement, pour éviter tout risque de pollution, sauf si vous souhaitez les conserver pour un usage ultérieur.
- Vous devez conserver ces pièces d'une manière qui permette de minimiser le risque de contamination du lieu où elles sont stockées.



Rangez également vos pièces de rechange avec soin !

STOCKAGE

- Si un véhicule est remisé de manière prolongée, notamment pendant les mois d'hiver, il est judicieux de déconnecter la batterie et de placer le véhicule sur des cales appropriées pour éviter de créer un méplat dans les pneus.
- En cas de remisage, que ce soit à l'intérieur d'un bâtiment ou à l'air libre, il est conseillé de placer un tapis absorbant d'huile sous le véhicule pour éviter que des gouttes d'huile ne polluent ou n'endommagent la surface.



Pas souvent utilisés dans les zones urbaines, mais surtout sur les routes touristiques.

Quelques faits marquants sur les véhicules d'époque

On dénombre 1,5 à 2 millions de personnes de tous les continents qui participent d'une manière ou d'une autre aux activités soutenues par la FIVA. Ces personnes désirent un environnement sûr, propre et sain tout autant que leurs concitoyens.

Leurs véhicules d'époque représentent environ 1% des véhicules en circulation. Compte tenu de leur faible kilométrage annuel et de leur mode d'utilisation, leur impact sur l'environnement est marginal par comparaison aux véhicules du quotidien. Et parce qu'un grand soin leur est accordé et qu'ils ne sont généralement sur la route que par météo favorable, les véhicules d'époque sont moins impliqués dans des accidents de la route que les véhicules actuels.

En outre, il convient de considérer les points suivants :

- Les propriétaires de véhicules d'époque les utilisent pour leur plaisir plutôt que comme simple moyen de locomotion pour aller d'un point A à un point B.*
- Les véhicules d'époque sont rarement utilisés aux heures de pointe ou dans les embouteillages, lorsque les véhicules doivent s'immobiliser constamment ou avancer avec une lenteur excessive pendant de longues périodes.*
- Les véhicules d'époque ont généralement des vitesses moyennes inférieures aux véhicules contemporains et ont tendance à éviter les accélérations soudaines et les freinages brusques.*
- Comme la plupart des véhicules d'époque ne possèdent pas d'autant de fonctionnalités électriques, électroniques et d'autres instruments assurant le confort du conducteur que les véhicules actuels, ils sont moins distrayants pour leurs conducteurs.*
- Les véhicules d'époque sont principalement utilisés en milieu rural, où l'impact sur l'environnement et les autres usagers de la route est moindre.*
- Les véhicules d'époque sont généralement bien entretenus, ce qui contribue à réduire leurs émissions et leur consommation de carburant.*
- Par opposition aux véhicules contemporains, la grande majorité des véhicules d'époque sont équipés de moteurs à essence plutôt qu'au diesel.*
- Détenir un véhicule d'époque n'est pas simplement une question de transport. Cela reflète surtout une certaine nostalgie, la passion pour la restauration, l'entretien et la réparation d'un bien culturel, ou simplement le plaisir de posséder et de conduire un véhicule différent des autres, qui représente une petite part de notre patrimoine automobile, dans le but de le transmettre aux générations futures.*



*Moins de distractions au volant que dans les véhicules modernes,
mais une attraction pour tout spectateur.*

THE ILLUSTRATOR



ANJALI SHEKHAWAT

Née et élevée au Rajasthan, en Inde, je travaille en tant que dessinatrice et animatrice à Jaipur depuis 6 ans. J'aime collaborer à des projets illustrant l'absurdité et les événements hilarants du quotidien et observer les gens, leurs comportements, comment ils bougent, parlent, leurs gestes et comment ils réagissent face à diverses situations.

J'aime beaucoup dessiner les objets en leur ajoutant la caractérisation de leur propriétaire, comme, par exemple, les véhicules qu'ils conduisent, les instruments qu'ils jouent ou les maisons dans lesquelles ils vivent.



CARLA FIOCCHI

J'habite à Monfalcone, dans le nord-est de l'Italie, le point le plus au nord de la mer Méditerranée.

Je peints depuis quelques décennies, car les événements de la vie ont libéré ma passion d'adolescente et la peinture est devenue une partie importante de ma vie. Je suis principalement paysagiste et j'aime le grand défi de peindre en plein-air, une expérience très intrigante.

En plus de mes nombreux intérêts (musique, photographie, voyages, langues étrangères), je me suis profondément impliquée dans le monde des véhicules historiques, quand j'ai rencontré le compagnon de ma vie, il y a quelques décennies. Pendant des années, nous avons passé de bons moments à conduire nos "classiques" le long des routes européennes, en profitant d'exemplaires authentiques de notre passé automobile : ce patrimoine doit être protégé et préservé pour les générations futures. Les véhicules historiques ont également été des sujets occasionnels pour mes peintures.



MENAH MARLEEN WELLEN

Illustratrice indépendante d'Amsterdam (Pays-Bas). J'ai travaillé à plein temps comme illustratrice depuis l'obtention de mon diplôme d'art à Utrecht en 2011.

Outre les infographies d'entreprise et les illustrations éditoriales, mon travail consiste à prendre des notes visuelles en direct lors de conférences et autres événements avec le collectif international d'illustrateurs « Getekend Verslag ('Illustrated Report') ». Nous faisons des reportages visuels en direct de tout événement, avec citations, portraits et dessins. Mon travail de dessin en direct et de travail à domicile a toujours porté sur les gens. Par conséquent, la plupart de mes œuvres sont centrées autour des visages et des personnages, que j'essaie toujours de rendre aussi diversifiés que possible.

Comme les personnages principaux de ce Guide FIVA étaient des véhicules historiques plutôt que des personnes, cela a constitué un défi bienvenu pour moi. Et il m'a appris qu'il y a autant de diversité dans les véhicules historiques que chez les personnes !

